



Giáo Đoàn Công Giáo
Đức Mẹ La Vang
Liên TGP. Köln - GP. Aachen

2023 - 2026
Số 09 / 04.25 & 05.25

SÔNG ĐỨC TIN

PHỤC SINH: SỰ KẾT NỐI TRONG TÌNH YÊU
VỚI CHÚA VÀ ANH CHỊ EM



THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà, Anh Chị Em,
các Bạn Trẻ và các Cháu Thiếu Nhi rất thân mến,

Thiên Chúa đã luôn muốn chúng ta sống trong tương quan. Ngài không muốn chúng ta một mình. Ngài cho chúng ta một gia đình không chỉ với tư cách cá nhân, nhưng còn là gia đình nhân loại và gia đình trong đức tin. Ngài muốn chúng ta học hỏi sự nối kết trong tương quan bằng phương diện tình yêu như chính Ba Ngôi Thiên Chúa đã luôn hằng nối kết như vậy. Vì chỉ thông qua tình yêu thì sự kết nối tương quan mới thể hiện hết được những gì mà Thiên Chúa muốn khi Ngài tạo dựng nên con người có nam và có nữ.

Là một người Ki-tô hữu, điều cốt lõi không chỉ sống theo luật, nhưng thể hiện điều đó qua chiều kích của tình yêu, bởi lẽ tình yêu Ki-tô giáo bao gồm rất nhiều yếu tố, nhờ đó mà tạo nên sự kết nối chặt chẽ: lòng mến, sự trung kiên, chân thành, quảng đại, lòng trắc ẩn, khoan dung, can đảm, mạnh mẽ, biết giúp đỡ bảo vệ người yếu thế và còn nhiều những phẩm chất khác gắn kết người với người trong tình yêu hiệp nhất. “Ai có thể tách chúng ta ra khỏi tình yêu của Đức Ki-tô? Phải chăng là gian truân, khôn khổ, đói rách, hiểm nguy, bắt bớ, gươm giáo? Nhưng trong mọi thử thách ấy, chúng ta toàn thắng nhờ Đấng đã yêu mến chúng ta.” (Rm 8,35-37) Thiên Chúa muốn tất cả mối liên kết của chúng ta được bền rã và ăn sâu trong tình yêu và sự quảng đại của Ngài.

Chính vì luôn nối kết trong tình yêu mà Ngài đã mặc khải tình yêu Thiên Chúa trong chính con một của Ngài là Đức Giê-su Ki-tô – Đấng đã chết và giúp chúng ta giao hòa lại với Thiên Chúa. “ Vì con ta đây đã chết mà nay sống lại, đã mất mà nay lại tìm thấy” (Lc 15,24). Đó chính là sự phục sinh mà chúng ta mong đợi. Qua sự phục sinh của Ngôi Hai giúp chúng ta kết nối lại với Thiên Chúa và anh chị trong tương quan tình yêu. Vì lẽ đó, phục sinh trong ơn nghĩa Chúa cũng chính là hồi phục – tái sinh lại các tương quan, các kết nối mà với dòng đời lăm bụi trần nhiều lần chúng ta vô tình hay hữu ý đã đánh mất.

Trên hết, Chúa Giê-su đã treo mình trên thập tự vì nhân loại, nhờ đó chúng ta được thứ tha và phục sinh trong sự hiệp nhất, trở lại tình bằng hữu với Thiên Chúa và trở thành anh chị em của nhau, là thành viên trong gia đình của Thiên Chúa. Lucian của Antioch (240 – 312) – Thánh tử đạo nhân mạnh: “Những người anh em họ hàng của một tín hữu là những vị thánh”. Do vậy, qua Chúa Giê-su tình thân thuộc và quan hệ thân thuộc đích thực không chỉ dựa trên quan hệ về máu thịt. Trở thành con cái của Chúa làm biến đổi các mối tương quan của chúng ta, giúp chúng ta ngày càng thắt chặt tình anh em, cùng thờ phượng Chúa và kính mến Ngài trên hết mọi sự. Và cũng nhờ ơn Chúa Thánh Thần



biến đổi tâm hồn, thần trí khiến chúng ta trở nên yêu thương người khác như Chúa đã yêu thương chính chúng ta.

Bản thân mỗi người chúng ta có muốn sống trong một bầu khí tràn đầy sự yêu thương và tình bằng hữu hay chẳng? Và để được sống trong bầu tâm tình ấy, chúng ta cần học cách yêu thương những người xung quanh mình, gắn kết mình với họ, gắn kết họ với nhau và cùng nhau gắn kết với Chúa.

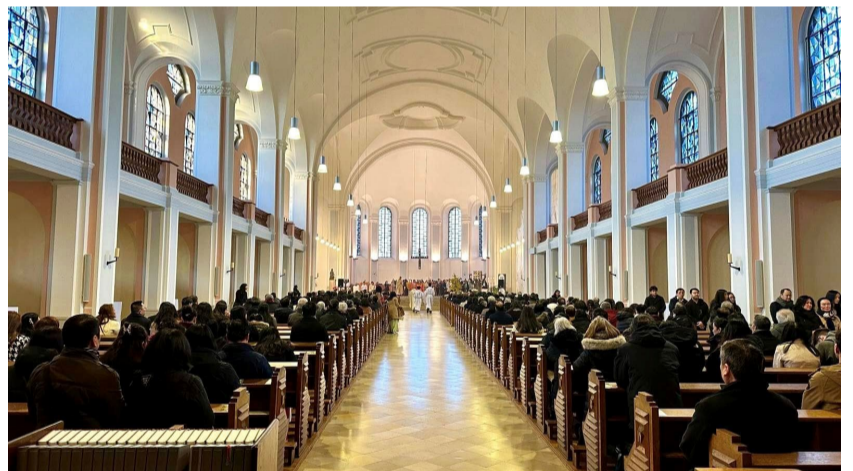
Mến chúc Quý Ông Bà Anh Chị Em, các Bạn Trẻ và các Cháu Thiếu Nhi trong Giáo Đoàn có được một Mùa Phục Sinh tràn đầy sự hồi phục và tái sinh trong tương quan với Chúa và với anh chị em. Nhờ đó, giá trị của Phục sinh Ki-tô giáo sẽ luôn được tiếp tục và xuyên suốt chiều dài lịch sử nhân loại. Chỉ có sự Phục sinh đích thực mới có thể có được tương quan tình yêu đúng nghĩa.

Hiệp thông trong Ngôi Lời
Lm. Giuse Hồ Anh Tuấn SVD
Linh Hưởng



THÔNG TIN GIÁO ĐOÀN

Giáo Đoàn Mừng Xuân Ất Tỵ 2025 – Xuân Hợp Nhất



Ngày 01.02.2025, khoảng 900 giáo dân từ TGP Köln, GP Aachen và vùng lân cận đã quy tụ tại Nhà Dòng Ngôi Lời, Sankt Augustin để mừng Tết Cổ Truyền. Thánh lễ Tân Niên diễn ra lúc 15 giờ do Cha LH Giuse Tuấn chủ tế, cùng ba cha khách đồng tế. Nghi Lễ Tỏ Lòng mở đầu thánh lễ với những biểu tượng ý nghĩa:

- 🌸 Hoa mai, đào – Tạ ơn, niềm vui
- 🍷 Rượu và trà cau – Tình nghĩa phu thê và lòng hiếu thảo
- 🍏 Trái cây – Sung túc, trù phú
- 🕯️ Nến trắng – Hòa bình, hy vọng
- 🕯️ Nến tím – Tưởng nhớ các bậc tiền nhân



Bài giảng của Cha Linh hướng giúp giáo dân hiểu sâu sắc ý nghĩa Tết qua góc nhìn thần học, gắn kết với truyền thống Việt Nam: yêu thương, thảo kính, hợp nhất. Hai Ca đoàn Tổng Hợp và ES Chor góp phần làm thánh lễ thêm trang nghiêm, sốt sắng.



Sau lời chúc năm mới của anh đại diện giáo đoàn, các cha được giáo dân tặng quà thay cho lòng biết ơn. Tiếp đó, bầu không khí Tết rộn ràng lan tỏa khi mọi người cùng nhau hội ngộ, trao nhau những lời chúc chân thành. Theo truyền thống nhiều năm qua, vâng Tết là dịp Giáo đoàn mong muốn tạo cơ hội để giáo dân gắn kết, sẻ chia trong niềm vui xuân. Khu ẩm thực với 40 món thuần Việt như bánh chưng, bánh tét, nem nướng, gỏi cuốn, bún, chả giò... đặc biệt là bánh mì thương hiệu Cha Tuấn, thu hút đông đảo thực khách.

Đúng 18 giờ, chương trình văn nghệ Xuân 2025 khai mạc với lời chúc mừng năm mới từ



Cha Linh hướng và anh trưởng giáo đoàn, mở màn bằng nhạc phẩm "Ly Rượu Mừng" cùng màn múa lân sôi động. Các em thiếu nhi mang đến những lời chúc đáng yêu, cùng các tiết mục múa, ca nhạc và trình diễn áo dài duyên dáng của thanh thiếu niên ESY. Dàn ca sĩ cùng VIỆT MUSIC BAND khuấy động không khí với những tiết mục sôi động đầy sắc Xuân. Chương trình kết thúc lúc 23 giờ, khép lại một đêm hội xuân ấm áp, để lại nhiều kỷ niệm đẹp trong lòng mọi người. Hẹn gặp lại Xuân năm sau! (BTT)

Gặp gỡ các vị cao niên và bậc ông bà



Lần đầu tiên, Cha Linh hướng Giuse Hồ Anh Tuấn cùng Giáo đoàn tổ chức buổi gặp gỡ và dâng Thánh lễ đặc biệt dành cho các vị cao niên, quý bậc ông bà trong Giáo đoàn, kết hợp cùng Cộng đoàn Thánh Tâm Chúa Giêsu Düsseldorf.

Thánh lễ diễn ra trong bầu khí sốt sắng và trang nghiêm, với nghi thức Xức tro và Xức dầu thánh. Sau Thánh lễ, các vị cao niên cùng toàn thể giáo dân đã quây quần bên hội trường, cùng nhau thưởng thức cà phê, bánh ngọt và bữa cơm chiều thanh đạm trong tinh thần yêu thương và hiệp nhất. Đây cũng là dịp quý báu để các vị cao niên gặp gỡ, trò chuyện và chia sẻ những niềm vui, nỗi buồn trong cuộc sống.



Nhân dịp này, Cha Linh hướng Giuse đã giới thiệu Ban Chấp hành Giáo đoàn, các ban ngành và hội đoàn. Ngài cũng chia sẻ chi tiết về chặng đường 44 năm hình thành và phát triển của Giáo đoàn, đồng thời trình bày những định hướng mới trong tương lai nhằm xây dựng một giáo đoàn ngày càng vững mạnh trong đức tin và tình huynh đệ. (BTT)



CÁC LƯU Ý CHUNG

* **GIÁO ĐOÀN TỈNH TÂM MÙA CHAY**

- Thời gian: 09h30 – 14h30 ngày Chúa Nhật Lễ Lá 13.04.25
(Cha giảng phòng: Lm. Gioan Kim Nguyễn Khương Duy, AA – Bề trên CĐ Leuven (Bỉ) – Ban cố vấn tỉnh Dòng Châu Âu – Dòng Mẹ Về Trời)
- Thánh Lễ Lá: 15h00 tại Düsseldorf

* **GIÁO ĐOÀN MỪNG ĐẠI LỄ PHỤC SINH**

- Thánh Lễ: 15.00h ngày 20.04.25 tại Düsseldorf

* **HÀNH HƯƠNG BANNEUX LẦN THỨ XIII**

- Thời gian: 10h45 – 16h30 ngày 11.05.25 tại Trung Tâm Hành Hương Banneux (Vương quốc Bỉ)

* **ĐẠI HỘI CÔNG GIÁO LẦN 46**

- Thời gian: 07.06.25 – 09.06.25
- Địa điểm: Frankenstolz Arena & Berufsschule, Seidelstr. 2, 63741 Aschaffenburg
- Lệ phí: Từ 4 đến 9 tuổi: 35€
Từ 10 tuổi trở lên: 50€
- Vui lòng đăng ký nơi trưởng cộng đoàn trước ngày 27.04.2025

* **XE BUS ĐI HH BANNEUX VÀ ĐẠI HỘI CÔNG GIÁO**

- Lịch trình xe Bus:

➤ **ĐHCG: 07. – 09.06.2025**

Chiều đi: 07.06.2025, 08h00 từ MG Überlandbahnhof
08h45 từ Düsseldorf-Wersten
09h30 từ Troisdorf Hbf

Chiều về: 09.06.2025, 13h30 từ Aschaffenburg
(quay lại các điểm đã đón)

➤ **Banneux: 11.05.2025**

Chiều đi: 06h30 từ MG, Überlandbahnhof
(Fernbushalterstelle MG Bahnhof)
07h15 từ Krefeld Hbf, Hinterausgang
08h00 từ Düsseldorf Wersten, Burscheider Str. 22



Chiều về: 16h30 từ Banneux

- **Giá vé Banneux: 25€/người lớn.**
15€/thành viên của các hội đoàn giới trẻ, thiếu nhi, lễ sinh
- **Giá vé ĐHCG: 40€/người lớn**
25€/thành viên của các hội đoàn giới trẻ, thiếu nhi, lễ sinh
- **Ghi danh tại: Anh Giuse Nguyễn Hoàng Chương – Phó nội vụ**
Mobil: 0157-50125121
Email: nguyenchuong@web.de

*** VĂN PHÒNG MỤC VỤ GIÁO ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG**

- Địa chỉ nhận thư: **P. Giuse Anh Tuan Ho SVD**
Katholische Vietnamesische Mission
Rochusmarkt 5
40479 Düsseldorf
- Mobil: +49 1634002287
- Tel: +49 211 96663379
- Email: anh-tuan.ho@erzbistum-koeln.de

*** BÍ TÍCH XỨC DẦU**

Cha Linh Hường sẽ ban Bí Tích Xức Dầu sau mỗi Thánh Lễ của các Cộng Đoàn. Sau mỗi sáu tháng được phép lãnh nhận Bí Tích Xức Dầu lại một lần nữa. Nếu Quý Ông Bà, Anh Chị Em nào muốn lãnh nhận thì xin liên hệ với Trưởng Cộng Đoàn để Cha Linh Hường ban Bí tích sau khi rước lễ trong Thánh Lễ của cộng đoàn.

*** BÍ TÍCH HÔN PHỐI**

Xin gia đình liên hệ với Giáo xứ Đức gần nhất nơi quý Ông Bà Anh Chị Em cư ngụ để lập hồ sơ hôn phối (Ehevorbereitungsprotokoll - EVP) và nếu Gia đình muốn Cha Linh Hường cử hành Bí tích này thì xin vui lòng đề nghị Giáo xứ Đức ghi tên Cha Linh Hường vào hồ sơ hôn phối. Xin chân thành cảm ơn.

*** MỌI ĐÓNG GÓP CHO GIÁO ĐOÀN XIN GỬI VỀ:**

Bank: Pax Bank Köln

Kontoinhaber: Erzbistum Koln Vietnames kath. Mission

IBAN: DE50 3706 0193 0033 2350 11



BIC/SWIFT: GENODED1PAX

Verwendungszweck: Vietnamesische Gemeinde

(+Họ tên và địa chỉ cụ thể của người gửi nếu muốn nhận hóa đơn quyên góp – Spendenquittung)

*** MOI ĐÓNG GÓP THIÊN NGUYỄN XIN GỬI VỀ:**

Bank: Steyler Bank

Kontoinhaber: Steyler Mission

IBAN: DE77 3862 1500 0000 0110 09

BIC/SWIFT: GENODED1STB

Verwendungszweck: DX20GER002 P. Ho

(+Họ tên và Địa chỉ cụ thể của người gửi nếu muốn nhận hoá đơn quyên góp - Spendenquittung)



LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ VÀ CÁC SINH HOẠT CHÍNH CỦA GIÁO ĐOÀN

THÁNG 04 MỪNG ĐẠI LỄ PHỤC SINH

Thứ bảy, 05.04.25	Aachen Heilig Kreuz, Pontstr. 148, 52062 Aachen	CD. Thánh Phanxico Xavier 15h00: Giải tội 15h30: Thánh Lễ Vọng CN V MC (Cha cố Đa-Minh Nguyễn Ngọc Long)
Chúa Nhật V MC, 06.04.25	Neuss Heilig Geist, Neusser Weyhe 70, 41462 Neuss	CD. Đức Mẹ Mông Triệu 10h45: Giải tội 11h15: Thánh Lễ CN V MC (Cha cố Đa-Minh Nguyễn Ngọc Long)



Köln
Heiliger Papst
Johannes 23.,
Kopenhagener 5,
50765 Köln

CD. Đức Mẹ Hồn và Xác Về Trời
14h30: Giải tội
15h00: Thánh Lễ CN V MC
(Cha Giuse Lê Văn Thắng SVD)

St. Augustin
Arnold Janssen Str. 30
53757 St. Augustin

Nhà thờ Dòng Ngôi Lời
13h00: Ngắm 15 Sự Thương Khó Chúa
Giê-su - Bí tích hòa giải
14h00: Thánh Lễ
(Cha Carolo Nguyễn Đình Giá và Nhóm
An-tôn phụ trách Phụng vụ)

**Thứ sáu,
11.04.25**

Düsseldorf
Rochusmarkt 5,
40479 Düsseldorf

VPMV Giáo Đoàn
15h00: Kính LTXC – Thánh Lễ - Châu
Thánh Thể

CHƯƠNG TRÌNH TUẦN THÁNH MỪNG ĐẠI LỄ PHỤC SINH

**Chúa Nhật Lễ Lá,
13.04.25**

Giáo Đoàn Tĩnh Tâm

Khởi đầu Tuần Thánh

Düsseldorf
St. Maria Rosenkranz,
Burscheiderstr. 20,
40591 Düsseldorf

CD. Thánh Tâm Chúa Giê-su
Chương trình Tĩnh Tâm
09h00: Đón tiếp và Cà phê sáng
09h30: Giảng phòng (Cha Gioan Kim
Nguyễn Khương Duy, AA)
12h30: Giải lao - Cơm trưa
13h30 – 14h30: Đặt Mình Thánh Chúa –
Bí tích Giao Hòa
13h30 – 14h30: Tĩnh tâm Thiếu Nhi và
Thanh Thiếu Niên (Các Sơ Dòng
Mến Thánh Giá – Bonn hướng
dẫn)
15h00: Thánh Lễ - Rước Lá



Thứ sáu Tuần Thánh, 18.04.25	Krefeld St. Josef, An der Josefkirche 5, 47798 Krefeld	CD. Thánh Tâm Chúa Giê-su – 13h30: Đi Đàng Thánh Giá Trọng Thê 14h00: Nghi thức thứ sáu Tuần Thánh
Nghi thức thứ sáu Tuần Thánh – Ăn chay – Kiêng thịt	Erfstadt St. Alban Carl-Schurz Str. 114 50374 Erfstadt	CD. Thánh Tâm Chúa Giê-su 17h00: Đi Đàng Thánh Giá Trọng Thê 17h30: Nghi thức thứ sáu Tuần Thánh
Thứ bảy Tuần Thánh, 19.04.25	Krefeld St. Josef, An der Josefkirche 5, 47798 Krefeld	CD. Thánh Tâm Chúa Giê-su 17h00: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh – Rửa tội người lớn
Chúa Nhật Phục Sinh, 20.04.25 Giáo Đoàn Mừng Đại Lễ Phục Sinh Các Bà Mẹ Công Giáo tuyên hứa vào hội	Düsseldorf St. Maria Rosenkranz, Burscheiderstr. 20, 40591 Düsseldorf	CD. Thánh Tâm Chúa Giê-su 14h00: Bí tích hòa giải 15h00: Đại Lễ Mừng Chúa Phục Sinh
Thứ hai Phục Sinh, 21.04.25	Düsseldorf St. Maria Rosenkranz, Burscheiderstr. 20, 40591 Düsseldorf	CD. Thánh Tâm Chúa Giê-su Chương trình 09h30: Đón tiếp và Cà phê sáng 10h00: Präventionschulung (Cha Michael Kreher – Phụ trách giới trẻ của Giáo phận Dresden Meißen hướng dẫn) 13h30: Giải lao – Cơm trưa 14h00: Họp BCH Giáo đoàn và Ban Đại Diện các Cộng Đoàn và Hội Đoàn 16h30: Kinh chiều – Kết thúc
Họp BCH Giáo Đoàn, BDD các Cộng Đoàn và Hội Đoàn		
Chúa Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa, 27.04.25	Troisdorf St. Maria Königin, Blücherstr. 44, 53842 Troisdorf	CD. Thánh Phê-rô 10h30: Giải tội 11h00: Thánh Lễ (Cha Martin Vũ Quốc Vinh SVD)



Bonn
St. Hedwig,
Mackestr. 43,
53119 Bonn

CD. Mền Thánh Giá Chúa
14h30: Giải tội
15h00: Thánh Lễ
(Cha Martin Vũ Quốc Vinh SVD)

THÁNG 05
NGÀN HOA DÂNG MẸ

Thứ năm Lễ Thánh
Giuse Thợ,
01.05.25

Kloster
Knechtsteden
Kloster Knechtsteden
1, 41540 Dormagen

Ca đoàn, Thiếu nhi và Thanh Thiếu
Niên dã ngoại
11h00: Thánh Lễ - Dâng hoa kính Đức
Mẹ
13h00: Tiệc nướng – Văn nghệ - Gây quỹ
giúp cho Trại Hè

Thứ bảy,
03.05.25

Aachen
Heilig Kreuz,
Pontstr. 148,
52062 Aachen

CD. Thánh Phanxico Xavier
15h00: Giải tội
15h30: Thánh Lễ Vọng

Chúa Nhật III PS,
04.05.25

Neuss
Heilig Geist,
Neusser Weyhe 70,
41462 Neuss

CD. Đức Mẹ Mông Triệu
10h45: Giải tội
11h15: Thánh Lễ CN III PS

M'Gladbach
Maria Rosenkranz,
Eickener Str. 60,
41061 M'Gladbach

CD. Các Thánh Tử Đạo VN
15h00: Giải tội
15h30: Thánh Lễ CN III PS – Rửa tội

Thứ sáu,
09.05.25

Düsseldorf
Rochusmarkt 5,
40479 Düsseldorf

VPMV Giáo Đoàn
15h00: Kính LTXC – Thánh Lễ - Châu
Thánh Thể



**Chúa Nhật IV PS,
11.05.25
Ngày của Mẹ
(Muttertag)
Giáo đoàn HH
Banneux XIII (Bỉ)**

Banneux (Bỉ)
Rue de l'Esplanade 57,
4141 Sprimont
Belgien

Trung Tâm Hành Hương Banneux
Chương trình
10h45: Rước kiệu
12h30: Thánh Lễ
15h45: Châu Thánh Thể - Kết thúc

**Thứ bảy,
17.05.25**

Köln
Riehler Str. 173,
50735 Köln

Lễ Sinh Giáo Đoàn Dã Ngoại
09h00 – 09h30: Gặp gỡ trước Kölner Zoo
16h00: Phụ huynh đón các cháu

**Chúa Nhật V PS,
18.05.24**

Krefeld
St. Josef,
An der Josefkirche 5,
47798 Krefeld

CĐ. Thánh Tâm Chúa Giê-su
10h30: Kính LTXC*Châu Thánh Thể –
Giải tội
11h00: Thánh Lễ CN V PS

Düsseldorf
St. Maria Rosenkranz,
Burscheiderstr. 20,
40591 Düsseldorf

CĐ. Thánh Tâm Chúa Giê-su
14h30: Đặt Mình Thánh Chúa – Lăn
chuỗi – Giải tội
15h00: Thánh Lễ CN V PS

**Chúa Nhật VI PS,
25.05.25**

Troisdorf
St. Maria Königin,
Blücherstr. 44,
53842 Troisdorf

CĐ. Thánh Phê-rô
10h30: Giải tội
11h00: Thánh Lễ CN VI PS – Rửa tội
người lớn

Bonn
St. Thomas Morus,
Pommernstr. 1,
53119 Bonn

**CĐ. Mến Thánh Giá Chúa
(Không có Thánh Lễ)
Cầu Nguyện Liên Tôn với Giáo xứ Đức
và các cộng đoàn nước ngoài**
15h00 Cầu Nguyện Liên Tôn

**Thứ năm,
29.05.25
Lễ Chúa Thăng Thiên**

Wuppertal
St. Ewalde,
Hauptstr. 96,
42349 Wuppertal

CĐ. Thánh Giuse
14h30: Giải tội
15h00: Thánh Lễ Chúa Về Trời



THIÊN CUNG THÁNH TRIỆU

**Chúng con cậy vì Danh Chúa nhân từ,
xin cho các linh hồn ân nhân, thân nhân của chúng con được lên chốn nghỉ ngơi,
hằng xem thấy mặt Đức Chúa Trời sáng láng vui vẻ vô cùng. Amen.**

T/M Giáo Đoàn Đức Mẹ La Vang

Lm. Giuse Hồ Anh Tuấn SVD
Linh Hưởng

Anh Phanxicô Bùi Văn Thuyên
Trưởng BCH Giáo Đoàn

